Naciones Unidas S/2007/403

Consejo de Seguridad

Distr. general
5 de julio de 2007
Español
Original: inglés

Carta de fecha 2 de julio de 2007 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General

En cumplimiento de la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad, tengo el honor de remitirle el informe adjunto sobre la presencia internacional de seguridad en Kosovo durante el período comprendido entre 1° y el 30 de abril de 2007 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien señalar el informe a la atención de los miembros del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) **Ban** Ki-moon

07-41712 (S) 100707 100707

Anexo

Carta de fecha 27 de junio de 2007 dirigida al Secretario General por el Secretario General de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte

De conformidad con lo dispuesto en el párrafo 20 de la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad, adjunto un informe sobre las operaciones de la Fuerza de Kosovo durante el período comprendido entre el 1° y el 30 de abril de 2007. Le agradecería que tuviera a bien transmitir el presente informe a los miembros del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Jaap **de Hoop Scheffer**

Apéndice

Informe mensual a las Naciones Unidas sobre las operaciones de la Fuerza de Kosovo

1. El presente informe abarca el período comprendido entre el 1° y el 30 de abril de 2007.

2. Al 30 de abril de 2007, el número total de efectivos desplegados en la zona de operaciones ascendía a 15.796, incluidos 2.520 efectivos de países no miembros de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y el batallón de reserva operacional desplegado temporalmente.

3. No hubo cambios en la situación de las aportaciones de los países miembros y los países no miembros a la OTAN.

Situación política

4. El 3 de abril de 2007, en el Consejo de Seguridad se debatió el plan del Presidente Ahtisaari sobre el estatuto futuro de Kosovo. Las reacciones de la parte albanesa de Kosovo fueron positivas, mientras que los serbios de Kosovo presionaron cada vez más a sus actores políticos para que se opusieran al plan. Al respecto, la Asamblea Municipal de Leposavic aprobó un texto en el que se declaraba inaceptable la propuesta sobre el estatuto, se instaba a la celebración de nuevas negociaciones y se condenaba el apoyo de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) y la Fuerza de Kosovo.

5. Del 26 al 28 de abril de 2007, los 15 miembros del Consejo de Seguridad llevaron a cabo una misión de investigación en Belgrado y Kosovo. No se informó de ningún incidente. La delegación del Consejo de seguridad se reunió con los principales representantes de todas las etnias. Durante la visita, se estima que se reunieron entre 3.000 y 4.000 serbios de Kosovo en la línea fronteriza administrativa para protestar contra el plan de Ahtisaari y exigir el retorno a sus hogares. Más adelante se determinó que muchos de los que se reunieron en la línea fronteriza administrativa ya estaban viviendo en Kosovo.

Situación en materia de seguridad

6. En abril de 2007 no se denunciaron incidentes de violencia étnica.

7. En abril de 2007 no se registraron incidentes de violencia ni amenazas contra la Fuerza de Kosovo.

8. Durante el mes de abril, se informó de un total de 300 incidentes, relacionados con artefactos explosivos sin detonar (126), tenencia ilícita de armas (71), hallazgos de armas y municiones (31), estupefacientes (13), falsificación de moneda (7), contrabando (9), trata de personas (1) y distintos incidentes delictivos (42) en comparación con los 304 incidentes registrados el mes anterior.

Operaciones de la Fuerza de Kosovo

9. La intensidad de las operaciones marco de la Fuerza de Kosovo siguió siendo baja en abril. Las Fuerzas de Kosovo participaron en las operaciones marco y en operaciones basadas en los datos de inteligencia para garantizar un entorno seguro y estar preparadas para reaccionar ante posibles disturbios en todo Kosovo. El batallón

alemán de la Fuerza de Operaciones de Reserva completó su ejercicio de nivel 3 y regresó a Alemania. El batallón italiano de la Fuerza de Operaciones de Reserva iba a dirigir el siguiente ejercicio que empezaba en junio de 2007.

Cumplimiento

10. En abril no se reunió la Junta Disciplinaria.

Cuerpo de Protección de Kosovo

11. En abril no hubo campaña de reclutamiento para el Cuerpo de Protección de Kosovo.

12. Para entonces la dotación era de 2.936 miembros, de los cuales 201 (6,84%) eran miembros activos pertenecientes a minorías étnicas (174 hombres y 27 mujeres): 36 ashkalíes, 4 romaníes, 12 egipcios, 15 croatas, 53 bosniacos, 38 turcos, 1 goranci y 42 serbios. El número total de miembros de minorías étnicas se redujo en 3 en comparación con el mes anterior. La lista del personal de reserva incluía 2.000 puestos, de los cuales 1.892 estaban ocupados, 48 (el 2,45%) de éstos por miembros de una minoría étnica, es decir, la misma cantidad que el mes anterior.

13. La Fuerza de Kosovo siguió apoyando a la UNMIK en la instrucción del Cuerpo de Protección de Kosovo sobre aspectos civiles y no políticos. El curso de oficial de carrera continuó con 17 estudiantes y el curso de oficial básico con 27. El curso de formación básica que se había iniciado con 33 estudiantes tenía para entonces únicamente 12. De entre los 21 alumnos que abandonaron el curso, la mayoría lo hicieron por motivos de salud. Seguían impartiéndose cursos de inglés con 362 alumnos en total. El Cuerpo de Protección de Kosovo también continuaba con la segunda promoción del curso de informática y el resto de la capacitación según se había previsto. El 27 de abril se graduaron 18 estudiantes de la tercera promoción del curso de mando y estado mayor.

14. Durante el mes de abril se celebraron 27 ceremonias en las que participaron 582 miembros del Cuerpo de Protección de Kosovo y 530 civiles. No se informó de ningún incidente.

Conclusión

15. La situación general de Kosovo se mantuvo en calma, pero la incertidumbre política relativa al estatuto futuro podía provocar tensiones a corto plazo. La Fuerza de Kosovo estaba preparada para todo tipo de imprevistos y seguía estando dispuesta a mantener la seguridad en Kosovo. El nivel de la amenaza contra la UNMIK y otras instituciones de la comunidad internacional seguía siendo medio y el de la amenaza contra la Fuerza de Kosovo, bajo.